Sygn. akt: KIO 122/23

POSTANOWIENIE z dnia 30 stycznia 2023 r.

Krajowa Izba Odwoławcza - w składzie:

Przewodniczący: Maksym Smorczewski

Protokolant: Oskar Oksiński

po rozpoznaniu na posiedzeniu niejawnym z udziałem stron i uczestnika postępowania odwoławczego w dniu 30 stycznia 2023 r. w Warszawie odwołania wniesionego do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej w dniu 16 stycznia 2023 r. przez wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia W.S., prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą W.S. Lingua Lab, oraz M.D., prowadzącą działalność gospodarczą pod nazwą M.D. Lingua Lab, w postępowaniu prowadzonym przez Skarb Państwa – Ministra Rodziny i Polityki Społecznej przy udziale wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Summa Linguae Technologies spółka akcyjna z siedzibą w Krakowie oraz GTC AMG spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, zgłaszających przystąpienie do postępowania odwoławczego po stronie zamawiającego

postanawia:

1. umorzyć postępowanie odwoławcze,

2. nakazać zwrot z rachunku bankowego Urzędu Zamówień Publicznych na rzecz W.S., prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą W.S. Lingua Lab, oraz M.D., prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą M.D. Lingua Lab, kwoty 7 500 zł (siedem tysięcy pięćset złotych) uiszczonej tytułem wpisu.

Stosownie do art. 579 ust. 1 i art. 580 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2019 r., poz. 2019 z późn. zm.) na niniejsze postanowienie -w terminie 14 dni od dnia jego doręczenia - przysługuje skarga za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej do Sądu Okręgowego w Warszawie.

Przewodniczący: ……..

Sygn. akt: KIO 122/23

Uzasadnienie

W dniu 16 stycznia 2023 r. do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej wpłynęło odwołanie wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia W.S., prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą W.S. Lingua Lab, oraz M.D., prowadzącej działalność gospodarczą pod nazwą M.D. Lingua Lab, (dalej jako „Odwołujący") w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego pod nazwą „Świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych na rzecz Ministerstwa Rodziny i Polityki Społecznej", prowadzonym przez Skarb Państwa – Ministra Rodziny i Polityki Społecznej (dalej jako „Zamawiający") – na zaniechanie dokonania czynności wezwania wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia Summa Linguae Technologies spółka akcyjna z siedzibą w Krakowie oraz GTC AMG spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie „do wyjaśnień rażąco niskiej ceny w zakresie ceny oferowanej za „tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski lub tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy w I grupie językowej"" oraz na czynność wyboru oferty najkorzystniejszej.

Odwołujący zarzucił naruszenie:

„I . art. 224 ust. 1 i ust. 2 pkt 1 Pzp w zw. z art. 226 ust. 1 pkt 8 Pzp - poprzez zaniechanie

wezwania Konsorcjum Summa Linguae do wyjaśnień rażąco niskiej ceny w zakresie ceny oferowanej za „tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski lub tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy w I grupie językowej" - w wysokości 34,44 zł brutto - która stanowi istotną część składową ceny, a w konsekwencji poprzez zaniechanie odrzucenia oferty, mimo że cena za „tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski lub tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy w I grupie językowej" wydaje się rażąco niska w stosunku do przedmiotu zamówienia, a ponadto jej wartość jest niższa o ponad 30% od średniej arytmetycznej cen wszystkich złożonych ofert oferowanych w tej pozycji;

II. art. 223 ust. 1 i 224 ust. 1 Pzp w zw. z art. 226 ust. 1 pkt 5, 7 i 10 Pzp - poprzez zaniechanie wezwania Konsorqum Summa Linguae do wyjaśnień rażąco niskiej ceny oraz wyjaśnień treści oferty w zakresie ceny oferowanej za „tłumaczenie pisemne z języka polskiego na język obcy lub z języka obcego na język polski lub tłumaczenie z języka obcego na inny język obcy w I grupie językowej" - w wysokości 34,44 zł brutto -której wysokość stanowi kryterium oceny ofert o wadze 25% - mimo zaniżenia wysokości

ceny oferowanej w tej pozycji poniżej kosztów świadczenia usługi w celu uzyskania wyższej punktacji oferty, co może stanowić podstawę do uznania, że oferta została złożona w warunkach czynu nieuczciwej konkurencji, zawiera błąd w obliczeniu ceny lub jest niezgodna z wymaganiami SWZ;

III. art. 239 ust. 1 Pzp - poprzez wybór oferty Konsorcjum Summa Linguae jako najkorzystniejszej, bez uprzedniego wezwania Konsorgum do wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny oraz wyjaśnień treści oferty.".

Odwołujący wniósł o „uwzględnienie odwołania i nakazanie Zamawiającemu:

1. unieważnienia czynności wyboru najkorzystniejszej oferty z dnia 10.01.2023 r.;

2. powtórzenia czynności badania i oceny ofert - w tym: — wezwania Konsorcjum Summa Linguae do wyjaśnień rażąco niskiej ceny w zakresie wskazanym w zarzutach I i II

3. dokonania ponownego wyboru oferty najkorzystniejszej - w wyniku ponownego badania i oceny ofert".

W dniu 26 stycznia 2023 r. Zamawiający złożył odpowiedź na odwołanie, w której oświadczył, że uwzględnia zarzuty przedstawione w ww. odwołaniu w części – w zakresie zarzutu naruszenia art. 224 ust. 1 i ust. 2 pkt 1 Pzp w zw. z art. 226 ust. 1 pkt 8 Pzp oraz w zakresie zarzutu oznaczonego nr III „w części dotyczącej braku wezwania wykonawców Summa Linguae Technologies S.A. oraz GTC AMG sp. z o.o. do złożenia wyjaśnień w zakresie rażąco niskiej ceny".

Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia Summa Linguae Technologies spółka akcyjna z siedzibą w Krakowie oraz GTC AMG spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie nie wnieśli sprzeciwu wobec uwzględnienia w części zarzutów odwołania.

W dniu 30 stycznia 2023 r. Odwołujący złożył pismo, w którym oświadczył, że cofa ww. odwołanie w zakresie zarzutów nieuwzględnionych przez Zamawiającego.

Zgodnie z art. 522 ust. 3 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (dalej jako „Pzp"), „w przypadku uwzględnienia przez zamawiającego części zarzutów przedstawionych w odwołaniu i wycofania pozostałych zarzutów przez odwołującego, Izba może umorzyć postępowanie odwoławcze na posiedzeniu niejawnym bez obecności stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, którzy przystąpili do postępowania po stronie wykonawcy, pod warunkiem że w postępowaniu odwoławczym po stronie zamawiającego nie przystąpił w terminie żaden wykonawca albo wykonawca, który

przystąpił po stronie zamawiającego nie wniósł sprzeciwu wobec uwzględnienia części zarzutów. W takim przypadku zamawiający wykonuje, powtarza lub unieważnia czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, zgodnie z żądaniem zawartym w odwołaniu w zakresie uwzględnionych zarzutów.".

Mając na uwadze, że Zamawiający uwzględnił w części zarzuty przedstawione w odwołaniu, a pozostałe zarzuty Odwołujący cofnął, co wypełnia hipotezę normy wynikającej art. 522 ust. 3 Pzp, Izba uznała za uzasadnione umorzenie postępowania odwoławczego, w związku z czym orzeczono jak w punkcie 1 postanowienia.

O kosztach postępowania odwoławczego orzeczono na podstawie art. 557 Pzp oraz § 9 ust. 1 pkt 2) lit. b) rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 30 grudnia 2020 r. w sprawie szczegółowych rodzajów kosztów postępowania odwoławczego, ich rozliczania oraz wysokości i sposobu pobierania wpisu od odwołania. Zgodnie z art. 557 Pzp „w wyroku oraz w postanowieniu kończącym postępowanie odwoławcze Izba rozstrzyga o kosztach postępowania odwoławczego", stosownie zaś do § 9 ust. 1 pkt 2) lit. b) ww. rozporządzenia „w przypadku umorzenia postępowania odwoławczego przez Izbę w całości, koszty, o których mowa w § 5 pkt 2, znosi się wzajemnie, jeżeli przed otwarciem rozprawy zamawiający uwzględnił w części zarzuty przedstawione w odwołaniu i pozostałe zarzuty zostały przez odwołującego wycofane, a w postępowaniu odwoławczym po stronie zamawiającego nie przystąpił żaden wykonawca albo uczestnik postępowania odwoławczego, który przystąpił po stronie zamawiającego, nie wniósł sprzeciwu wobec uwzględnienia przez zamawiającego w części zarzutów przedstawionych w odwołaniu - w takim przypadku Izba orzeka o dokonaniu zwrotu odwołującemu z rachunku Urzędu kwoty uiszczonej tytułem wpisu".

Zgodnie z tymi przepisami w punkcie 2 postanowienia Izba nakazała dokonanie zwrotu na rzecz odwołującego kwoty uiszczonej tytułem wpisu od odwołania.

Przewodniczący: ……